Formulario disponible en formato electrónico. *(Ver Declaración de la Ley de Privacidad en la Página 4)*

CCC-902I
(03-28-14)

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
Commodity Credit Corporation

PLAN AGRÍCOLA OPERATIVO PARA PERSONA FÍSICA

Ley Agrícola de 2014

Para aquellas "involucradas activamente en el ámbito agrícola" y otras determinaciones de limitación/elegibilidad para el pago.

1. Condado
2. Estado
3. Año de programa

El presente formulario será completado por una persona física o por otra persona en su nombre, que pretende obtener beneficios de la Agencia del Servicio Agrícola (Farm Service Agency o FSA) como ***persona física*** *(y no como integrante de una persona jurídica) conforme a uno o más programas que están sujetos a las disposiciones del Capítulo 7, Parte 1400 del Compendio de Leyes Federales de Estados Unidos (CFR). El presente formulario recopila información agrícola y de otro tipo sobre la persona física que recibe los beneficios del programa de manera* ***directa*** *por medio de la utilización del número de seguro social incluido en la Parte A. Este formulario también reúne información sobre personas jurídicas que participan de actividades agrícolas en las que el individuo tenga participación. Dichas personas jurídicas deben completar un formulario CCC-902E si solicitan beneficios del programa. El cumplimiento de los requisitos respecto de la persona física para el pago se basa en la contribución de ciertos aportes a un emprendimiento agrícola, como tierras, capital, equipos, mano de obra y administración por parte de la persona física enunciada en la Parte A. FSA utilizará la información incluida en el presente formulario para determinar el cumplimiento de los requisitos para el pago y las limitaciones en los pagos por asignación directa.*

PARTE A – INFORMACIÓN BÁSICA

1. Nombre y domicilio de la persona física *(incluido el Código postal)*

2. Número de seguro social (*Si el número de seguro social o el número de identificación tributaria si ya está registrado, sólo se requieren los últimos 4 dígitos)*

PARTE B - INFORMACIÓN ADICIONAL

1. Esta persona física ¿es ciudadana de los EE.UU.?
   - ☐ SÍ. Ir al punto 4A
   - ☐ NO. Ir al punto 2

2. Esta persona física ¿es un extranjero admitido legalmente en los EE.UU.?
   - ☐ SÍ, debe presentar Tarjeta de extranjero residente (I-551).
   - ☐ NO

3. PARA USO DE FSA SOLAMENTE *(¿Se presentó Tarjeta de extranjero residente I-551?)* ☐ SÍ ☐ NO

MENORES

4A. ¿Esta persona jurídica es menor de 18 años al 1 de junio del año de programa que se especifica en el Punto 3?
☐ NO. Ir al Punto 7 ☐ SÍ, continuar en el Punto 4B

4B. Ingresar fecha de nacimiento *(DD-MM-AAAA)*

5. Ingrese el nombre, el domicilio y el número de seguro social del padre o tutor:

A. Nombre del padre o tutor	B. Domicilio del padre o tutor	C. Número de seguro social del padre o tutor *(Si el número de seguro social o de identificación tributaria ya está registrado, sólo se requieren los últimos 4 dígitos)*

D. ¿El menor mantiene un hogar por separado del de su padre o tutor? ☐ **SÍ** ☐ **NO**

6. Enumere las participaciones directas e indirectas en todas las operaciones agrícolas de los padres o tutores de la persona física:

A. Nombre del padre o tutor	B. Nombre de la participación agrícola	C. Número de identificación tributaria de la participación agrícola *(Si el número de seguro social o de identificación tributaria ya está registrado, sólo se requieren los últimos 4 dígitos)*	D. Condado o estado en el que se encuentra la participación agrícola

7. Otras participaciones agrícolas: Complete este punto para todos los establecimientos agrícolas, incluidos los establecimientos conjuntos, en los que la persona física identificada en la Parte A tenga participación y para las participaciones agrícolas de un cónyuge o hijo menor de edad.
   ☐ N/C, Ir a la Parte C.

A. Otras participaciones agrícolas	B. ¿Quién es el propietario de las participaciones agrícolas?			C. Número de identificación tributaria *(Si el número de seguro social o de identificación tributaria ya está registrado, sólo se requieren los últimos 4 dígitos)*	D. Condado o estado en el que se encuentra la participación agrícola
	Propio	Cónyuge	Hijo menor		

El Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA) prohíbe la discriminación en contra de sus clientes, empleados y solicitantes de empleo debido a la raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad sexo, identidad de género, religión, represalia, y donde aplique, creencias políticas, estado civil, estado familiar, estado paternal, orientación sexual, o porque todo o parte del ingreso personal es derivado de algún programa de asistencia pública o por información genética protegida en el empleo o en cualquier programa o actividad conducida o con fondos del Departamento. (No todas las prohibiciones aplican a todos los programas y/o actividades de empleo.) Las personas con discapacidades que deseen presentar una queja por discriminación, escribir a la dirección abajo indicada o si usted requiere medios alternativos para la comunicación de información sobre los programas (Braille, letra grande, cinta de sonido, etc.) debe comunicarse con el USDA's TARGET Center, al teléfono (202) 720-2600 (voz y TDD). Individuos que son sordos, con algún grado de sordera, o que tienen impedimentos del habla y desean presentar una queja de programa o de EEO, deben comunicarse con USDA utilizando el Servicio de Retransmisión Federal al (800) 877-8339 ó (800) 845-6136 (en español).

Para presentar una queja por discriminación o de derechos civiles, debe completar el Formulario de Queja por Discriminación de Programa de USDA, que se encuentra en el internet en http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, o en cualquier oficina de USDA, o llamar al (866) 632-9992 para pedir el formulario. También puede escribir una carta que contenga toda la información que requiere el formulario. Envíe su queja por discriminación completada en el formulario o a través de carta por correo al US Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W. Washington, DC 20250-9410, por fax (202) 690-7442 o por email a program.intake@usda.gov. El USDA es un proveedor y patrono que ofrece que ofrece igualdad de oportunidades

INSTRUCCIONES PARA LAS PARTES C A PARTE H. Sólo incluya la información de la persona física indicada en la Parte A. No incluya información de las participaciones agrícolas enumeradas en la Parte B, Punto 7.

PARTE C - TIERRA

1. **Tierras:** Ingrese la siguiente información para TODAS las tierras cultivadas por la persona física indicada en la Parte A y no como parte de una persona jurídica. ***Si la tierra es arrendada con pago en efectivo a una persona física o jurídica que tiene una participación en la cosecha o en las ganancias de la cosecha, incluya la tasa de arrendamiento en $/acre en la Columna F; de lo contrario, ingrese "efectivo".***

A. No. de granja	B. Ubicación (condado y estado)	C. Marque según corresponda			D. Nombre de la persona física o jurídica a quien se arrienda y/o de quien se arriendan las Tierras *(incluidos los nombres de terratenientes y propietarios)*	E. Acres propios o arrendados	F. Tasa de arrendamiento $ por acre / % de participación en la cosecha	G. Marque aquí si tenía participación sobre las mismas tierras el año pasado
		Propio	Arrendado a	Arrendado de				
		☐	☐	☐				☐
		☐	☐	☐				☐
		☐	☐	☐				☐
		☐	☐	☐				☐
		☐	☐	☐				☐
		☐	☐	☐				☐

Para obtener espacio adicional, utilice la Continuación del CCC-902 y adjúntela al presente formulario. Marque aquí ☐ si se adjunta.

PARTE D – FUENTES Y USOS DEL CAPITAL

1. Indique la fuente de todos los capitales agrícolas para la persona física identificada en la Parte A *(marque todas las que correspondan.)*

☐ capital propio ☐ préstamos / créditos privados ☐ Pagos del programa FSA
☐ préstamos/créditos comerciales ☐ Otros: _____

2. Los aportes de capital, los equipos agrícolas o las tierras ¿se adquirirán como resultado de un contrato de préstamo o de crédito?

☐ SÍ - ir al punto 3 ☐ NO - ir a la Parte E

3. Ese préstamo o crédito ¿se adquirirá, garantizará, firmará en forma conjunta o asegurará con otra persona física o jurídica que tiene participación en el establecimiento agrícola identificado en la Parte A *(Esta participación puede ser como propietario o como otro arrendatario)?*

☐ SÍ. Complete los Puntos 3A a 3E ☐ NO. Ir a la Parte E.

A Tipo de aporte	B Nombre de la fuente del préstamo o crédito	C Nombre del garante	D Fuente del crédito o afiliación del garante o participación en el establecimiento agrícola	E Porcentaje de capital total
				%
				%

Si todas las tierras de la Parte C son propiedad de la persona física identificada en la Parte A, diríjase directamente a la Parte I.

PARTE E - EQUIPOS *(Todos los porcentajes se basan en los valores de renta anual.)*

1. **Equipos propios**: Ingrese el porcentaje de TODOS los equipos de propiedad de la persona física indicada en la Parte A que se utilizarán en las granjas indicadas en la Parte C. Si esa persona no es propietaria de ningún equipo utilizado en el establecimiento agrícola, ingrese 0%. _____%

2. **Equipos arrendados**: Ingrese la siguiente información sobre TODOS los equipos arrendados que la persona física indicada en la Parte A utilizará en las granjas indicadas en la Parte C. Si en este establecimiento no se usan equipos arrendados, ingrese 0%.

A. Porcentaje de la totalidad de equipos utilizados por la persona física	B. Nombre de las partes/personas jurídicas a quienes se les arriendan los equipos	C. Tipo de equipo arrendado	D. ¿Las partes/personas jurídicas a quienes se les arriendan los equipos tienen participación en este establecimiento agrícola?
%			☐ SÍ ☐ NO
%			☐ SÍ ☐ NO
%			☐ SÍ ☐ NO

3. **Contratos de arrendamiento:** En caso de que la respuesta a 2D sea afirmativa, podrán solicitarse copias del contrato y documentación para corroborar su cumplimiento. IR A LA Parte F

PARTE F - SERVICIO PERSONALIZADO

1. ¿La persona jurídica indicada en la Parte A utilizará los servicios personalizados en las granjas incluidas en la Parte C?
   ☐ NO. Ir a la Parte G ☐ SÍ, completar los Puntos 1A a 1D de esta Parte.

A. Tipo de servicios	B. Número de las granjas	C. Cantidad de Acres	D. Nombre del proveedor

PARTE G – MANO DE OBRA

Para las granjas indicadas en la Parte C, ingrese la información para los aportes de mano de obra activa que la persona física indicada en la Parte A, los empleados contratados u otros entregarán:

Tipo	Monto
1. **Mano de obra active de carácter personal**. Ingrese el porcentaje u horas de mano de obra que la persona física indicada en la Parte A aportará. Si la persona física indicada en la Parte A trabaja 1000 horas o más para este establecimiento agrícola, ingrese "1000" horas.	%
	h
2. **Mano de obra contratada**. Ingrese el porcentaje u horas de mano de obra que se contratará.	%
	h

A. ¿Alguna parte de la mano de obra del establecimiento agrícola identificada en la Parte A se originará de la misma fuente que los equipos arrendados de la Parte E?
☐ NO ☐ SÍ *Si la respuesta es "SÍ", podrá solicitarse documentación adecuada respecto de esta relación para corroborar su cumplimiento.*

B. ¿Alguna parte de la mano de obra contratada se incluirá en los servicios personalizados indicados en la Parte F?
☐ NO ☐ SÍ *Si la respuesta es "SÍ", podrá solicitarse documentación adecuada respecto de esta relación para corroborar su cumplimiento.*

3. **Otra mano de obra.** Ingrese el porcentaje de mano de obra que donarán familiares u otros. *(No se harán pagos).* %

PARTE H – ADMINISTRACIÓN *(El porcentaje total incluido en los Puntos 1 a 3 debe equivaler al 100%)*

Para las granjas enumeradas en la Parte C, ingrese el porcentaje estimado de responsabilidad administrativa total de la persona física y el tipo de tareas administrativas exigidas que la persona física indicada en la Parte A, las personas físicas o jurídicas contratadas u otras que no hayan sido contratadas ofrecerán.

1. **Administración activa personal de carácter personal:**
   A. Ingrese el porcentaje estimado de administración activa de carácter personal que ofrecerá la persona física indicada en la Parte A: _____ %
   B. Enumere el tipo de tareas/actividades administrativas que realizará personalmente la persona física indicada en la Parte A

2. **Administración contratada:**
   A. Ingrese el porcentaje estimado de administración contratada: _____ %
   B. Describa los servicios de administración remunerada realizada por una persona que no sea la persona física identificada en la Parte A:

3. **Otra administración:**
   A. Ingrese el porcentaje estimado de otra administración: _____ %
   B. Describa las tareas/actividades administrativas no remuneradas que llevará a cabo una persona que no sea la persona física identificada en la Parte A

PARTE I – CERTIFICACIÓN

Certifico que toda la información incluida en el presente documento así como toda la documentación respaldatoria es fiel y verdadera. Entiendo que proporcionar información incorrecta podría dar lugar a la pérdida de derecho de reclamo de pagos y a la imposición de una sanción. Cursaré, en forma oportuna, notificación escrita a las comisiones de la Agencia del Servicio Agrícola del condado y del estado indicadas en este formulario sobre cualquier modificación que se realizara en este establecimiento agrícola.
Por medio de la firma del presente formulario, reconozco que:

- *toda la información respaldatoria se ha entregado del modo exigido*
- *he evaluado y entendido todas las definiciones y requisitos consignados en la Página 4.*
- *toda la información se considerará continuamente en vigencia, a menos que se enviaran cambios o revisiones.*
- *es mi responsabilidad notificar por escrito oportunamente a FSA sobre los cambios en el funcionamiento de las actividades agrícolas, ganaderas o forestales o en el estado financiero que podrían afectar estas declaraciones.*
- *podría exigirse la presentación de pruebas tales como registros impositivos, certificaciones de contadores públicos u otra documentación para verificar estas declaraciones y yo tomaré las medidas necesarias para entregar dichos documentos, si así se lo solicitara.*

1. Firma (por)	**2.** Cargo/Relación de la persona física que firma en calidad de representante	3. Fecha *(DD-MM-AAAA)*

DEFINICIONES

Las siguientes definiciones se aplican al Formulario CCC-902I.

1. **QUE PARTICIPA ACTIVAMENTE EN LA ACTIVIDAD AGRÍCOLA –** significa ofrecer: 1) importantes aportes de capital, equipos o tierras, o una combinación de ellos al establecimiento agrícola, e 2) importantes aportes de mano de obra activa o administración activa de carácter personal o una combinación de ambas al establecimiento agrícola del modo descripto . Asimismo, para que una persona física o jurídica sea considerada participante activo en la actividad agrícola a los efectos del pago de programas, los aportes de ésta deben estar en riesgo y ser proporcionales a la porción de ganancias o pérdidas reclamada por la persona física o jurídica del establecimiento agrícola. El incumplimiento de estos requisitos dará lugar a que se determine que no se reúnen los requisitos para el pago según los programas especificados en el Capítulo 7, Parte 1400, del Compendio de Leyes Federales de Estados Unidos (CFR).
2. **PARTICIPACIÓN EN EL ESTABLECIMIENTO AGRÍCOLA** – Se considera que una persona física o jurídica tiene participación en un establecimiento agrícola en particular si ésta es propietaria o arrienda tierras a ese establecimiento agrícola o de ese establecimiento agrícola; si tiene una participación en los productos agrícolas que se producen en el establecimiento; o si es integrante de un establecimiento conjunto que es propietario o arrienda tierras a un establecimiento agrícola o de un establecimiento agrícola o tiene participación en los productos agrícolas que se producen en el establecimiento.
3. **ESTABLECIMIENTO CONJUNTO** - es una sociedad colectiva, *joint venture* u organización similar.
4. **PERSONA** – ser refiere a personas físicas, no incluye personas jurídicas.
5. **MANO DE OBRA ACTIVA DE CARÁCTER PERSONAL** – Se considera que una persona presta mano de obra activa de carácter personal respecto de un establecimiento agrícola si realiza las actividades físicas necesarias para llevar adelante el establecimiento agrícola, incluida la preparación de la tierra, la siembra, el cultivo, la cosecha y la comercialización de productos agrícolas en el establecimiento agrícola. Otras actividades físicas que reúnen estos requisitos incluyen el establecimiento y el mantenimiento coberturas de conservación y aquellas actividades físicas necesarias para la producción de ganado para el establecimiento agrícola.
6. **ADMINISTRACIÓN ACTIVA DE CARÁCTER PERSONAL** – se considera que una persona ofrece administración activa de carácter personal respecto del establecimiento agrícola si esa persona está ofreciendo directa o personalmente la supervisión general y la realización de actividades y mano de obra relacionadas con el establecimiento agrícola; o si presta servicios (ya sea dentro del establecimiento o fuera de él) relacionados con el establecimiento agrícola.
7. **CAPITAL** – respecto del establecimiento agrícola, son los fondos entregados por una persona física o jurídica al establecimiento agrícola con el fin de que éste pueda llevar a cabo actividades agrícolas. Para que pueda ser considerado un aporte contable para una persona física o jurídica, el capital debe haber derivado de un fondo o una cuenta diferencial y distinta de cualquier otra persona física o jurídica que participa en el establecimiento. El capital contable no incluye el valor de la mano de obra o de la administración que se aporte al establecimiento. Un aporte de capital podría ser en efectivo o podría ser un monto tomado en préstamo por la persona física o jurídica. El capital no incluye los pagos adelantados del programa.
8. **APORTE –** respecto del establecimiento agrícola, es la entrega de tierras, capital o equipos y de mano de obra activa o administración activa ambas de carácter personal al establecimiento agrícola a cambio de beneficios emergentes basados sólo en el éxito de éste o a la espera de ellos.
9. **SERVICIOS PERSONALIZADOS** – respecto del establecimiento agrícola, se trata de la contratación de un contratista o vendedor que se encarga de prestar servicios personalizados para llevar a cabo servicios para el establecimiento agrícola a cambio del pago de un arancel.
10. **PERSONA JURÍDICA** es una corporación, sociedad por acciones conjuntas, sociedad de responsabilidad limitada, asociación, sociedad en comandita simple, fideicomiso irrevocable, fideicomiso revocable, acervo hereditario, organizaciones caritativas u otras organizaciones similares, incluidas aquellas organizaciones que participan en el establecimiento agrícola como socio en una sociedad colectiva , integrante de un *joint venture*, fiduciante de un fideicomiso revocable o como integrante de una organización similar.
11. **EQUIPOS** – respecto del establecimiento agrícola, se refiere a la maquinaria y a los implementos necesarios para el establecimiento agrícola para la realización de actividades en él, incluidos las maquinarias y los implementos relacionados con la preparación de la tierra, la siembra, el cultivo, la cosecha o la comercialización de los cultivos producidos en el establecimiento. Los equipos también incluyen maquinarias e implementos necesarios para establecer y mantener coberturas de conservación.
12. **FAMILIAR** – se considera que una persona es familiar de otra del establecimiento agrícola si están relacionadas por antepasados lineales, descendientes lineales, hermanos, cónyuges o de cualquier otro modo por matrimonio .
13. **ESTABLECIMIENTO AGRÍCOLA** - es un emprendimiento comercial relacionado con la producción de productos agrícolas que es manejado por una persona o una entidad formal o informal que reúne los requisitos para recibir pagos, ya sean directos o indirectos.
14. **TIERRAS** – respecto del aporte a un establecimiento agrícola, se trata de tierras agrícolas que consisten en tierras de cultivo, de pastoreo, humedales o tierra para la cría de animales de pastoreo que reúnen los requisitos específicos del programa aplicable por el cual se solicitan pagos o beneficios.
15. **DOCUMENTACIÓN RESPALDATORIA** – se trata de cualquier información que respalde las declaraciones pertinentes realizadas, incluidos, a título enunciativo: instrumentos constitutivos, actas de asambleas societarias, certificados de acciones, documentos constitutivos, contratos de fideicomiso, última voluntad o testamentos o declaración jurada de herencia de una persona fallecida aprobada por un Asesor Jurídico; contrato de sociedad, contrato de arrendamiento de bienes, contrato de compraventa, escritura de tierras, contrato de garantía de préstamo y estados contables.
16. El resto de los términos utilizados en el presente formulario se definirán según el Capítulo 7, Parte 1400, del Compendio de Leyes Federales de Estados Unidos (CFR).

NOTA: *La siguiente declaración se efectúa de conformidad con la Ley de Privacidad (Privacy Act) de 1974 (5 USC 552a, según enmiendas). La autoridad para solicitar la información identificada en este formulario es 7 CFR Parte 1412, la Ley Constitutiva de la Corporación de Crédito para Productos Agropecuarios (Commodity Credit Corporation Charter Act) (15 U.S.C. 714 et seq.) y la Ley Agrícola (Agricultural Act) de 2014 (Ley Púb. 113-79). La información se utilizará para identificar los datos de planificación operativa que se necesitan para determinar si un individuo cumple con los requisitos para recibir los beneficios del programa. La información recopilada en el formulario podrá divulgarse a otras agencias gubernamentales federales, estatales, locales, agencias tribales y entidades no gubernamentales que hayan obtenido acceso autorizado a la información por ley o normativa y/o según se describe en los Usos rutinarios aplicables identificados en el Sistema de Notificación de Registros para USDA/FSA-2, Expediente de Registros de Granjas (Automatizado). La entrega de la información solicitada es voluntaria. Sin embargo, si no brinda la información solicitada, se determinará que no cumple con los requisitos para obtener los beneficios del programa.*

La recopilación de esta información está exenta de la Ley d Reducción de Trámites (Paperwork Reduction Act,) según se especifica en la Ley Agrícola (Agricultural Act) de 2014 (Ley púb. 113-79, Título 1, Subtítulo F, Administración). Las disposiciones de las leyes penales y de fraude civil, de privacidad y otras legislaciones pertinentes pueden ser aplicables a la información suministrada. ***RELLENE EL FORMULARIO Y DEVUÉLVALO A LA OFICINA DE LA FSA DE SU CONDADO.***